

APPLE STYLEWRITER I/II, 1200, 1500 (M8041 G/A, M8052 G/A).....	1
APPLE STYLEWRITER 2400/2500 (M3240 (BC-20).....	2
M3330 (BCI-21Bk), M3329 (BCI-21C)	2
STYLEWRITER PRO (M1949/50/51/52, M3822, M3852 (BJI-201))	3
COLOR STYLEWRITER 4500 (Noir) (M5693 (51629A)).....	4
COLOR STYLEWRITER 4500 (Couleur) (M5694 (51649A))	5
COLOR STYLEWRITER 6500 (Noir) (M5658 (51645A)).....	6
COLOR STYLEWRITER 6500 (Couleur) (MM5659 (51641A))	7

APPLE STYLEWRITER I/II, 1200, 1500 (M8041 G/A, M8052 G/A)

1. Localisez le bouchon sur le côté droit de la cartouche. Insérez la vis à oeillet incluse dans la prise d'impression. Inclinez la prise d'avant en arrière et tirez afin d'ôter la prise. Pour la cartouche couleur BC-05 il y a trois prises de ventilation à enlever. Retirez et remplissez d'encre, puis insérez à nouveau la prise de ventilation pour chaque couleur une à une afin d'éviter une contamination réciproque.
2. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage Insérez l'aiguille du flacon correspondante à la couleur appropriée dans l'orifice dont on a retiré la prise de ventilation. Retirez l'aiguille légèrement puis serrez doucement le flacon de remplissage pour permettre à l'encre de couler dans la cartouche.
3. Cessez de remplir à la montée des bulles dans l'orifice. ÉVITEZ DE TROP REMPLIR. Rebouchez l'aiguille à remplir du flacon de remplissage Retirez le trop-plein d'encre avec une serviette en papier.
4. Remettez la prise en place. Poussez doucement jusqu'à ce qu'elle soit légèrement sous la surface de la cartouche
5. Remettez le bouchon de l'aiguille de remplissage du flacon

NOTE : Une cartouche trop remplie, fuira par la tête d'impression. Retournez la prise de ventilation de la cartouche sur une serviette en papier jusqu'à ce qu'elle cesse de fuir.



**APPLE STYLEWRITER 2400/2500 (M3240 (BC-20)
M3330 (BCI-21Bk), M3329 (BCI-21C)**

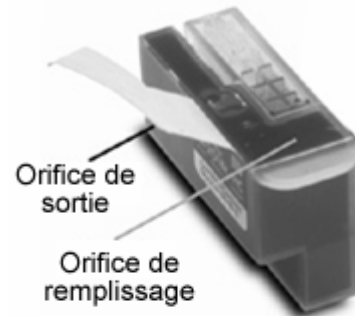
1. Trouvez la prise de ventilation de la cartouche. Insérez la vis à oeillet (incluse) dans la prise. Pour enlever la prise, inclinez d'un côté à un autre et tirez pour enlever.
2. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
3. Insérez l'aiguille du flacon à encre noire dans l'orifice dont on a ôté la prise de ventilation et poussez dans le réservoir d'éponge. Retirez légèrement l'aiguille puis pressez doucement le flacon de remplissage afin de permettre que l'encre coule dans la cartouche.
4. Cessez de remplir à l'apparition de bulles dans l'orifice ou hors la tête d'impression située à la base de la cartouche. **ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.**
5. Remettez le bouchon de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
6. Enlevez le trop-plein d'encre avec une serviette en papier.
7. Remettez la prise de ventilation sur la cartouche.

Bouchon de Ventilation



STYLEWRITER PRO (M1949/50/51/52, M3822, M3852 (BJI-201))

1. Couvrez l'orifice de sortie situé à l'avant de la cartouche avec un bon ruban adhésif ou avec le sceau bleu inclus. Retirez soigneusement l'étiquette située au dessus du côté de la cartouche destiné au réservoir vide. Utilisez le presseur à bille plastique inclus pour enfoncer la bille. (Certaines cartouches ont la boule à la base de la cartouche).
2. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
3. Insérez l'aiguille correspondant à le flacon de remplissage de la couleur correcte dans l'orifice de remplissage. Retirez légèrement l'aiguille pour permettre à l'encre de couler vers le réservoir. Inclinez légèrement la cartouche en arrière pendant que l'encre est absorbée dans le réservoir à éponge. Remplissez aussi longtemps que le niveau d'encre ne dépasse pas le haut de l'éponge. (Pour des cartouches dont la bille plastique se trouve dans la partie inférieure, remplissez jusqu'à ce que le réservoir soit plein.)
4. Maintenez la cartouche dans la position de remplissage. Nettoyez l'excès d'encre avec une serviette en papier. Placez le BB métallique (inclus) dans l'orifice de remplissage où se trouvait la bille plastique et poussez pour remettre en place. Recollez l'étiquette puis scellez avec un solide ruban adhésif de façon à le rendre hermétique. Quelques gouttes d'encre peuvent s'écouler. Si la fuite continue, l'orifice de remplissage n'est pas hermétique. Retirez l'étiquette et scellez à nouveau.
5. Remettez le bouchon sur l'aiguille du flacon de remplissage.



COLOR STYLEWRITER 4500 (Noir) (M5693 (51629A))

1. Placez le sceau bleu inclus sur l'orifice blanc au centre de la flèche verte ou bleue dans la partie supérieure de la cartouche. Appliquez un second sceau bleu sur le petit orifice qui se trouve dans le fond de la cartouche.
2. Soutenez la cartouche de telle sorte que la flèche bleue/verte pointe vers l'avant. Dans le coin arrière droit de la cartouche, repoussez la bille plastique blanche à l'intérieur de la cartouche avec le presseur inclus. Pour des versions plus récentes qui n'ont pas un trou de remplissage sur le dessus creusez soigneusement un orifice à l'endroit indiqué avec le foret manuel inclus.
3. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage
4. Insérez l'aiguille du flacon de remplissage dans le trou. Injectez lentement l'encre dans la cartouche en exerçant une pression sur le flacon. La quantité de remplissage ne doit pas dépasser 80% de la capacité totale du réservoir visible.
5. Enfoncez la fiche plastique incluse dans l'orifice. Fixez solidement pour obtenir un scellement hermétique.
6. Rebouchez l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
7. Enlevez le sceau bleu du trou blanc sur le dessus.
8. Si l'encre fuit, placez le gonfleur inclus sur l'orifice central blanc et pressez pour pomper l'air. Retirez le gonfleur avant de relâcher votre doigt pour éviter la fuite d'air. Répétez la procédure de 3 à 4 fois ou davantage, si l'écoulement se poursuit.
9. L'écoulement a dû s'arrêter maintenant. Enlevez le second sceau bleu de la partie inférieure de la cartouche.
10. Retirez le trop plein d'encre avec une serviette en papier. Veillez à ne pas toucher les assemblages en cuivre.



COLOR STYLEWRITER 4500 (Couleur) (M5694 (51649A))

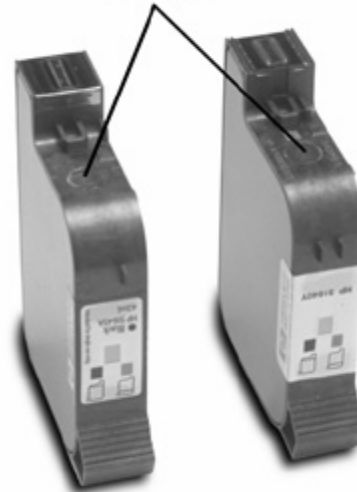
1. Retirez ou soulevez soigneusement le bouchon vert ou gris en éliminant ou brisant le sceau du corps de la cartouche. Les trous de ventilation pour remplir les réservoirs à éponge des trois couleurs sont maintenant à la vue. Prenez soin de ne pas endommager les assemblages métalliques.
2. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
3. Soutenez la cartouche avec les trous de ventilation vers le haut. Insérez l'aiguille de la couleur appropriée aussi loin que possible. Retirez l'aiguille légèrement, puis serrez doucement le flacon de remplissage pour permettre à l'encre de s'écouler dans le réservoir souhaité.
4. Arrêtez de remplir dès que l'encre apparaît là où l'aiguille est insérée ou sur l'éponge ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.
5. Remettez le bouchon de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
6. Nettoyez l'excédent d'encre avec une serviette en papier
7. Remettez le bouchon vert ou gris sur la cartouche. Fixez en place avec du ruban adhésif.



COLOR STYLEWRITER 6500 (Noir) (M5658 (51645A))

1. Tournez la cartouche de façon à ce que la tête d'impression pointe vers le haut. Au moyen d'un couteau enlevez soigneusement l'étiquette ronde de l'orifice de remplissage pour exposer le BB métallique
2. Poussez le BB métallique existant dans l'orifice de remplissage dans la cartouche avec le presseur inclus.
3. Retirez le bouchon protecteur de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
4. Insérez la pointe de l'aiguille à travers l'orifice de remplissage en veillant à ne pas endommager le réservoir d'encre souple, ensuite, pressez le flacon lentement pour permettre que l'encre coule dans la cartouche. Au moment où l'encre s'écoule par l'orifice de remplissage, arrêtez le processus. Pressez fortement les côtés larges et plats de la cartouche et tenez-la. Ceci expulsera l'air et tout excédent d'encre de l'orifice de remplissage. Nettoyez ou séchez le trop-plein d'encre avec une serviette en papier.
5. Maintenez la pression sur les côtés de la cartouche. Insérez le grand bouchon inclus fermement dans l'orifice de remplissage. Couvrez avec le sceau bleu inclus pour obtenir un scellement hermétique avant de libérer la pression sur les côtés de la cartouche.
6. Placez la cartouche avec la tête d'impression vers le bas sur les serviettes en papier pendant 2 minutes pour nettoyer tout excès d'encre et installer un vide dans le dépôt. Si la cartouche continue à couler, le sceau n'est pas hermétique, scellez à nouveau avec le sceau bleu.
7. Nettoyez l'excédent d'encre sur la tête d'impression avec une serviette en papier.
8. Remettez le bouchon de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.

Orifice pour remplissage



COLOR STYLEWRITER 6500 (Couleur) (MM5659 (51641A))

1. Les trous de ventilation pour les trois dépôts de couleur sont visibles sur la partie supérieure de la cartouche.
2. Poussez doucement les bouchons à l'intérieur de la cartouche au moyen du presseur inclus pour remplir. Ceci permet l'accès aux éponges du réservoir
3. Enlevez le bouchon de l'aiguille à remplir du flacon de remplissage.
4. Soutenez la cartouche avec les trous de ventilation vers le haut. Insérez l'aiguille du flacon de la couleur correcte aussi loin que possible. Retirez un peu l'aiguille et pressez le flacon lentement pour permettre à l'encre de couler à l'intérieur du réservoir (s).
5. Arrêtez le remplissage à l'apparition de bulles dans l'orifice de remplissage ou hors de la tête d'impression à la base de la cartouche. **ÉVITEZ DE TROP REMPLIR.** (Il est préférable de ne pas trop remplir cette cartouche).
6. Remettez le bouchon de l'aiguille à remplir du flacon.
7. Nettoyez l'excédent d'encre sur la tête d'impression avec une serviette en papier.

NOTE : Si l'encre ne coule pas, placez la tête d'impression sur une serviette en papier humide afin d'attirer l'encre.

Orifice pour remplissage

